

EC CERTIFICATE OF CONFORMITY

VEHICLE CATEGORY M3 (COMPLETE VEHICLES)

The undersigned ;

FEVZİ BALCI

(GROUP LEADER)

hereby certifies that the vehicle ;

0.1. Make (Trade name of manufacturer)	BMC
0.2. Type	SLF M32
Variant (a)	CE1CNCL6
Version (a)	18N67AD7626
0.2.1. Commercial name	PROCITY
0.4. Vehicle category	M3
0.5. Name and address of manufacturer	BMC OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET A.Ş. Kemalpaşa Cad. No: 288 35060 İZMİR
0.6. Location and method of attachment of the statutory plates	RIVETED ON FRONT DOOR ACCESS
Location of the vehicle identification number	FRONT RIGHT WHEELARCH / FRONT ACCESS
0.9. Name and address of the manufacturer's representative (if any)	BMC VEHICULOS INDUSTRIALES SL C/E No 7 POL IND CAMPOLLANO 02007 ALBACETE - ESPANA
0.10. Vehicle identification number	NMC285LKBLBC

conforms in all respects to the type described in approval (e9*2007/46*0077*11) issued on (10.01.2020) and can be permanently registered in Member States having right hand traffic and using metric units for the speedometer.

Place / Date : İZMİR TÜRKİYE	Signature : 
---------------------------------	---

BMC
OTOMOTİV SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

General construction characteristics

1. Number of axles	2	and wheels	6
1.1. Number and position of axles with twin wheels	1 REAR AXLE		
2. Steered axles (number, position)		1 FRONT AXLE	
3. Powered axles (number, position, interconnection)		1 REAR AXLE	

Main dimensions

4. Wheelbase	5850 mm	4.1. Axle spacing	
1-2	5850 mm	2-3	-
5. Length	11970 mm	6. Width	2550 mm
7. Height	3080 mm	12. Rear overhang	3280 mm
9. Distance between the front end of the vehicle and the centre of the coupling device		-	

Masses

13. Mass of the vehicle in running order	13.2. Actual mass of the vehicle	10700 kg
13.1. Distribution of this mass amongst axles		
1. 3500 kg	2. 7200 kg	3. 4. 5.
16. Technically permissible maximum masses		
16.1. Technically permissible maximum laden mass	18000 kg	
16.2. Technically permissible mass on each axle		
1. 7100 kg	2. 11500 kg	3. 4. 5. -
16.3. Technically permissible mass on each axle group		
1. 2. 3. 4. 5.		
16.4. Technically permissible maximum mass of the combination		
17. Intended registration/in service maximum permissible masses in national/international traffic		
17.1. Intended registration/in service maximum permissible laden mass	18000 kg	
17.2. Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle		
1. 7100 kg	2. 11500 kg	3. 4. 5.
17.3. Intended registration/in service maximum permissible laden mass on each axle group		
1. - 2. - 3. - 4. - 5. -		
17.4. Intended registration/in service maximum permissible mass of the combination		-
18. Technically permissible maximum towable mass in case of		-
18.1. Drawbar trailer	-	
18.3. Centre-axle trailer	-	18.4. Unbraked trailer
19. Technically permissible maximum static vertical mass at the coupling point		

Power plant

20. Manufacturer of the engine	CUMMINS
21. Engine code as marked on the engine	B6.7E6D300B
22. Working principle	COMPRESSION IGNITION
23.1. Hybrid (electric) vehicle	-
23. Pure electric	-
24. Number and arrangement of cylinders	6 INLINE
25. Engine capacity	6700 cm3
26. Fuel	DIESEL
26.1. Mono fuel / Bi fuel / Flex fuel / Dual-fuel : MONO FUEL	
27. Maximum net power	220 kW @2100 RPM
28. Gearbox (type)	AUTOMATIC

Maximum speed

29. Maximum speed	80 km/h
-------------------	---------

Axles and suspension

30.1. Track of each steered axle	2096 mm
30.2. Track of all other axles	1832 mm
32. Position of loadable axle(s)	33. Air Suspension YES, FRONT AND REAR
35. Tyre/wheel combination	275/70 R 22,5 - 4x2 / 6

Brakes

36. Trailer brake connections mechanical/electric/pneumatic/hydraulic	
37. Pressure in feed line for trailer braking system	

Bodywork

38. Code for bodywork	CE	39. Class of vehicle	CLASS I
41. Number and configuration of doors	3, 1 FRONT, 1 MIDDLE, 1 REAR	42. Number of seating positions (including the driver)	27
42.1. Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary		43. Number of standing places	77 *
42.2. Number of passenger seating positions (lower deck), -(upper deck)(including the driver)			
42.3. Number of wheelchair user accessible position			

Coupling device

44. Approval number or approval mark of coupling device (if fitted)	
45.1. Characteristics values	D..... / V..... / S..... / U.....

Environmental performances

Environmental performances

46. Sound level : Stationary: 87 dB(A) at engine speed 1575 rpm. Drive-by: 76.2 dB(A)															
47. Exhaust emission level : Euro VI OBD D															
48. Exhaust emissions															
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable : EC 595/2009 - EU 2018/932															
1.2. test procedure : WHSC (EURO VI)															
CO:	0.023	gr/kWh	THC:	0.057	gr/kWh	NMHC:	-	gr/kWh	THC + NOx:	0.119	gr/kWh	Particulates:	0.003	gr/kWh	
2.2 test procedure : WHTC (EURO VI)															
CO:	0.050	gr/kWh	NOx:	0.359	gr/kWh	NMHC:	-	THC:	0.006	gr/kWh	CH4:	-	NH3:	0.0004	gr/kWh
Particulates (mass) : 0.0048 gr/kWh Particles (number) : 2.4E+11#/kWh 48.1. Smoke corrected absorption coefficient : -															

Miscellaneous

51. For special purpose vehicles : designation in accordance with Annex II Section 5 :	
52. Remarks :	
* With wheelchair or pram user 73 standing passengers	

CERTIFICAT DE CONFORMITATE CE
CATEGORIA VEHICULULUI M3 (VEHICULE COMPLETE)

Subsemnatul FEVZI BALCI (LIDER DE GRUP) certific prin prezenta faptul că vehiculul:

0.1. Felul (Denumirea comercială a producătorului) : **BMC**

0.2. Tip : **SLF M32**

Varianta (a): **CE1CNCL6**

Versiunea (a): **18N67AD7626**

0.2.1. Denumirea comercială : **PROCITY**

0.4. Categoria vehiculului: **M3**

0.5. Numele și adresa producătorului : **BMC OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.Ş.,**

Kemalpaşa Cad. No: 288 35060 IZMIR

0.6. Locul și metoda de fixare a plăcuțelor regulamentare de identificare: **NITUIȚE PE UȘA DE ACCES FRONTALĂ**

Locația numărului de înmatriculare a vehiculului: **ARC DE ROATĂ DREAPTĂ FAȚĂ / ACCES FRONTAL**

0.9. Numele și adresa reprezentantului producătorului (dacă există): **BMC VEHICULOS INDUSTRIALES SL C/E No 7 POL IND CAMPOLLANO 02007 ALBACETE – SPANIA**

0.10. Număr identificare vehicul : **NMC285LKBLBC**

Respectă în toate privințele tipul descris în cadrul aprobării (**e9*2007/46*0077*11**) emis la data de (10.01.2020) și poate fi înregistrat permanent în Țările Membre cu trafic pe dreapta și care folosesc unități metrice pentru vitezometru.

Locul / Data: **IZMIR, TURCIA**

Semnătura: *Semnătură indescifrabilă*

Caracteristici generale de construcție :

1. Numărul de axe și roți : 2 axe și 6 roți

1.1. Numărul și poziționarea axelor cu roți duble : 1 ax spate

2. Osii de direcție (număr, poziție) : 1 ax față

3. Punți motoare (număr, poziție, interconectare): 1 ax spate

Dimensiuni principale :

4. Ampatament (e): **5850 mm**

4.1. Spațiu între axe

1-2: **5850 mm**

2-3: -

3-4: -

5. Lungime : **11970 mm**

6. Lățime : **2550 mm**

7. Înălțime : **3080 mm**

9. Distanța dintre limita frontală a vehiculului și centrul dispozitivului de cuplare : -

12. Consolă posterioară : **3280 mm**

Mase :

13. Masa vehiculului în stare de funcționare : **10700 kg**

13.1. Distribuția acestei mase între axe :



1. **3500 kg**
2. **7200 kg**
3. -
4. -
5. -
16. Masele maxime permise din punct de vedere tehnic :
 - 16.1. Încărcări maxime permise din punct de vedere tehnic: **18000 kg**
 - 16.2. Masa permisă din punct de vedere tehnic pe fiecare ax:
 1. **7100 kg**
 2. **11500 kg**
 3. -
 4. -
 5. -
 - 16.3. Masa permisă din punct de vedere tehnic pe fiecare grup de axe:
 1. -
 2. -
 3. -
 4. -
 5. -
 - 16.4. Masa combinată maximă permisă din punct vedere tehnic:
17. Înregistrare intenționată / în funcțiune în traficul național/internațional :
 - 17.1. Înregistrare intenționată / în funcțiune masa maximă permisă la încărcare : **18000 kg**
 - 17.2. Înregistrare intenționată / în funcțiune masa maximă permisă la încărcare pe fiecare ax:
 1. **7100 kg**
 2. **11500 kg**
 3. -
 4. -
 5. -
 - 17.3. Înregistrare intenționată / în funcțiune masa maximă permisă la încărcare pe fiecare grup de axe:
 1. -
 2. -
 3. -
 4. -
 5. -
 - 17.4. Înregistrare intenționată / în funcțiune masa maximă permisă a combinației (grupului):
18. Masa remorcabilă maximă admisă din punct de vedere tehnic în caz de :
 - 18.1. Remorcă cu bară de tracțiune : -
 - 18.3. Remorcă cu ax central : -
 - 18.4. Remorcă cu frânare redusă : -
19. Masa verticală statică maximă tehnic admisibilă la punctul de cuplare : -

Centrala electrică :

20. Producător motor : **CUMMINS**
21. Codul motorului inscripționat pe motor : **B6.7E6D300B**
22. Principiul de funcționare : **APRINDERE PRIN COMPRESIE**



23. Doar electric : -
23.1. Vehicul hibrid (electric) : -
24. Numărul și dispunerea cilindrilor : **6 cilindri în linie**
25. Capacitate motor : **6700 cm³**
26. Combustibil : **DIESEL**
26.1. Monocarburant / bicarburant / multicarburant (1): **Monocarburant**
27. Putere maximă netă : (g) : **220 kW la 2100 RPM**
28. Cutie de viteze (tip) : **AUTOMATĂ**

Viteza maximă :

29. Viteza maximă : **80 km/h**

Axe și suspensii :

- 30.1. Ecartamentul fiecărei osii directoare : **2096 mm**
30.2. Ecartamentul tuturor celorlalte osii : **1832 mm**
32. Poziția axelor încărcabile : **///**
33. Axe motoare cu suspensie pneumatică sau echivalent : **Da, față și spate**
35. Combinația pneu / roată : **275/70 R 22,5 - 4X2/6**

Frâne

36. Conexiunile frânelor remorcilor : **mecanic / electric / pneumatic / hidraulic**
37. Presiunea în conducta de alimentare a sistemului de frânare al remorcii :

Caroserie

38. Cod caroserie : **CE**
39. Clasa vehiculului : **Clasa I**
41. Număr și configurație uși : **3, 1 față; 1 mijloc, 1 spate**
42. Numărul de locuri pe scaune (inclusiv șoferul) : **27**
42.1. Locuri care vor fi folosite doar când vehiculul staționează :
42.2. Numărul de locuri pe scaune : (puntea inferioară) - (puntea superioară) (inclusiv șoferul)
42.3. Numărul de locuri accesibile persoanelor cu dizabilități :
43. Numărul de locuri în picioare: **77***

Dispozitiv cuplare

44. Numărul sau marca de omologare a dispozitivului de cuplare (dacă există) :
45.1. Valori caracteristice : **D... / V... / S... / U...**

Performanțe ecologice :

46. Nivel de zgomot : Staționare : **87 dB (A) la viteza de turație 1575 rpm**
În mers : **76.2 dB (A)**
47. Nivel emisii noxe: **Euro VI OBD D**
48. Emisii noxe: Numărul actului de reglementare și cel mai recent act aplicabil: **CE 595/2009 – UE 2018/932**
1.2. Procedeu testare : **WHSC (EURO VI)**
CO: 0.023 gr/kWh
THC: 0.057 gr/kWh



NMHC: - gr/kWh
THC + NOx: 0.119 gr/kWh
Particule: 0.003 gr/kWh

2.2. Procedeu testare : WHTC (EURO VI)

CO : 0,050 gr/kWh
NOx: 0,359 gr/kWh
NMHC: - gr/kWh
THC: 0,006 gr/kWh
CH4: - gr/kWh
NH3: 0,0004 gr/kWh
(Masă) Particule: 0,0048 gr/kWh
(Număr) Particule: 2,4E+11#kWh
48.1. Coeficientul corectat de absorbție a fumului : -

Diverse :

51. Pentru vehiculele speciale : proiectare în conformitate cu Anexa II Secțiunea 5 : ///
52. Observații : *Cu scaun cu roțile sau cărucior sunt 73 de pasageri în picioare.

* * *

Subsemnata **GHEORGHIU GABRIELA**, interpret și traducător autorizat pentru Limba Engleză și Limba Italiană, în temeiul Autorizației nr. **35164** din data de **19.12.2012** eliberată de Ministerul Justiției din România, certific exactitatea traducerii efectuată din **Limba Engleză** în **Limba Română**, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

Traducător-Interpret Autorizat
GHEORGHIU GABRIELA

Gheorghiu



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ТРАНСПОРТНОЕ СРЕДСТВО КАТЕГОРИИ М3 (УКОМПЛЕКТОВАННЫЕ ТРАНСПОРТНЫЕ СРЕДСТВА)

Zincirlikuyu V.D.: 0070636501
Mersis No: 0007063650100019

Подписался:

ФЕВЗИ БАЛДЖИ
(ЛИДЕР ГРУППЫ)

настоящим утверждается, что транспортное средство:

0.1. Модель (торговое наименование производителя)	BMC
0.2. Тип	SLF M32
Вариант (a)	CE1CNCL6
Версия (a)	18N67AD7626
0.2.1. Коммерческое наименование	PROCITY
0.4. Категория транспортного средства	M3
0.5. Имя и адрес производителя	BMC OTOMOTIV SANAYI VE TICARET A.S. Kemalpaşa Cad. №: 288 35060 İZMİR
0.6. Расположение и способ крепления паспортных табличек транспортного средства	ПРИКРЕПЛЕНЫ НА ВХОДЕ ПЕРЕДНЕЙ ДВЕРИ
Расположение идентификационного номера транспортного средства	ПЕРЕДНЯЯ ПРАВАЯ АРКА КОЛЕСА / ПЕРЕДНИЙ ДОСТУП
0.9. Имя и адрес представителя производителя (при наличии)	BMC VEHICULOS INDUSTRIALES SL C/E No 7 POL IND CAMPOLLANO 02007 ALBACETE - ESPANA
0.10. Идентификационный номер транспортного средства	NMC285LKBLBC

во всех отношениях соответствует типу, описанному в сертификации (e9*2007/46*0077*11), выданном (10.01.2020), и может быть постоянно зарегистрировано в государствах-членах, имеющих правостороннее движение и использующих метрические единицы для спидометра.

Место/дата: ИЗМИР ТУРЦИЯ	Подпись:
------------------------------------	----------

Ru
.....'ya tercüme edilen
İşbu tercümenin
İbrâz edilen.....TR
aslına uygunluğunu onaylarım
Nöbet Yeminli Mütercim

ADH AVRASYA DİL HİZMETLERİ A.Ş.
Esentepe Mh. Kuru Şehitleri Cd. İstanbul
Binası No:16-1 K:4 Şişli / İSTANBUL
Zincirlikuyu V.D : 0070636501
Tic. Sic. No : 2707063650100049

Общие строительные характеристики

1. Количество осей	2	6
1.1. Число и расположение осей со сдвоенными колесами	1 ЗАДНИЙ МОСТ	
2. Управляемые оси (количество, положение)		1 ПЕРЕДНЯЯ ОСЬ
3. Ведущие оси (количество, местоположение, взаимосвязь)		1 ЗАДНИЙ МОСТ

Основные размеры		6860 мм	4.1. Межосевое расстояние	
4. Колесная база	1-2	6860 мм	2-3	3-4
5. Длина	11970 мм	6. Ширина	3080 мм	12. Заднее
7. Высота насаивания				2550 мм
9. Расстояние между передней частью автомобиля и центром сцепного устройства				3200 мм

Массы				
13. Масса транспортного средства в снаряженном состоянии	13.2. Фактическая масса			10700 кг
13.1. Распределение этой массы по осям				
1. 3500 кг	2. 7200 кг	3.	4.	5.
16. Технически допустимые максимальные массы				
16.1. Технически допустимая максимальная нагруженная масса				18000 кг
16.2. Технически допустимая масса на каждую ось				
1. 7100 кг	2. 11500 кг	3.	4.	5.
16.3. Технически допустимая масса на группу осей				
1.	2.	3.	4.	5.
16.4. Технически допустимая максимальная масса комбинации				
17. Предполагаемая регистрация/в эксплуатации максимально допустимые массы в отечественном/международном сообщении				
17.1. Предполагаемая регистрация/в эксплуатации максимально допустимая нагруженная масса				18000 кг
17.2. Предполагаемая регистрация/в эксплуатации максимально допустимая нагруженная масса на каждой оси				
1. 7100 кг	2. 3.	4.	5.	
11500 кг				
17.3. Предполагаемая регистрация/в эксплуатации максимально допустимая нагруженная масса на группу осей				
1.-	3.-	4.-	5.-	
2.-				
17.4. Предполагаемая регистрация/в эксплуатации максимально допустимая масса комбинации				
18. Технически допустимая максимальная буксируемая масса				
18.1. Прицеп на жесткой буксирной сцепке				
18.3. Прицеп с центральной осью			18.4. Прицеп, не оснащенный тормозами	
19. Технически допустимая максимальная статическая вертикальная масса в точке сцепки				

Электростанция		CUMMINS
20. Изготовитель двигателя		B6.7E6D300B
21. Код двигателя, указанный на двигателе		
22. Принцип работы	ВОСПЛАМЕНЕНИЕ ОТ СЖАТИЯ	23. ВОСПЛАМЕНЕНИЕ ОТ СЖАТИЯ
23.1. Гибридный (электрический) транспортное средство		24. Количество и расположение цилиндров
25. Емкость двигателя	6700 см3	26. Топливо
26.1. Монотопливная система / биотопливо / гибкое топливо / двухтопливная топливная система: МОНОТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА		27. Максимальная полезная мощность
28. Коробка передач (тип) АВТОМАТ		220 кВт при 2100 об/мин

Макс. скорость		
29. Максимальная скорость 80 км/ч		
Оси и подвеска		2096 мм
30.1. Колея каждой управляемой оси		1832 мм
30.2. Колея всех остальных осей		33. Пневматическая подвеска ДА, ПЕРЕДНЯЯ И ЗАДНЯЯ
32. Положение нагружаемой (ых) оси (ей)		275/70 R 22,5 -4x2/6
35. Комбинация шин и колес		

Тормоза		
36. Тормозные соединения прицепа механические/электрические/пневматические/гидравлические		
37. Давление в питающей магистрали тормозной системы прицепа		

Кузовные работы			
38. Код для кузовных работ	СЕ	39. Класс транспортного средства	КЛАСС I
41. Количество и конфигурация дверей	3, 1 ПЕРЕДНЯЯ, 1 СРЕДНЯЯ, 1 ЗАДНЯЯ	42. Количество мест для сидения (включая водителя)	27
42.1. Сиденье (я) предназначено (ы) для использования только на неподвижном транспортном средстве		43. Число стоячих мест	77*
42.2. Количество мест для сидения пассажира (нижняя палуба) (верхняя палуба) (включая водителя)			
42.3. Количество мест, доступных пользователям инвалидной коляски			

Сцепное устройство прицепа		
44. Номер официальной сертификации или знак официальной сертификации сцепного устройства (если имеется)		D...../N...../S...../U.....
45.1. Значения характеристик		

Экологические характеристики		
46. Уровень шума: Стационарный: 87 дБ (А) при частоте вращения двигателя 1575 об/мин. Проезд: 76,2 дБ (А)		
47. Уровень выбросов выхлопных газов: Euro VI OBD D		
48. Выбросы выхлопных газов		
Номер действующего базового нормативного акта и последнего изменения нормативного акта: EC 595/2009 - EU 2018/932		
1.2. Процедура испытаний: ВСУЦ (EURO VI)		
CO: 0,023 г/кВтч ТГК: 0,057 г / кВтч НУГК: - г/кВтч ТГК + NOx: 0,119 г/кВтч Частицы: 0,003 г/кВтч		
2.2 Процедура испытаний: ВСУЦ (EURO VI)		
CO: 0,060 г/кВтч NOx: 0,369 г/кВтч НУГК: - ГК: 0,006 г/кВтч CH4: NH3: 0,0004 г/кВтч		

.....ya tercüme edilen
İşbu tercümenin
İbraz edilen.....
aslına uygunluğunu onaylarım
Noter Yeminli Mütercimi

ADH AVRASYA DİL HİZMETLERİ A.Ş.

Частицы (масса): 0,0048 г/кВт ч Твердые частицы (количество): $2.4E \pm 11$ г/кВт ч 48.1 Коэффициент поглощения дыма с поправкой: -

Дополнительно

61. Для транспортных средств специального назначения: обозначение в соответствии с Приложением II, Раздел 5:

52. Примечания: * С пользователем инвалидной коляски или детской коляски 73 Стоящих пассажира

Mersis No: 0007003650100010

Ruya tercüme edilen
İşbu tercümenin
İbrâz edilen.....
aslına uygunluğunu onaylarım
Noter Yetimlini Mütercim